

IMPIANTISTICA SANITARIA  
STRAORDINARIAMENTE  
CONVINCENTE

**(GABAG)**



## WHIRLBOX® GABAG

INFORMAZIONI TECNICHE E  
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO.

SWISS MADE  
DIRITTI D'AUTORE E BREVETTO REGISTRATI A NOME  
DELLA GABAG PRODUKTIONS UND VERTRIEBS AG  
CON RISERVA DIE MODIFICHE TECNICHE

## VANTAGGI OFFERTI DA WHIRLBOX® GABAG

Le WHIRLBOX® GABAG sono soluzioni intelligenti e complete per l'installazione di vasche a idromassaggio e un elemento indispensabile per rispettare i requisiti di isolamento acustico previsti dalla norma SIA 181.

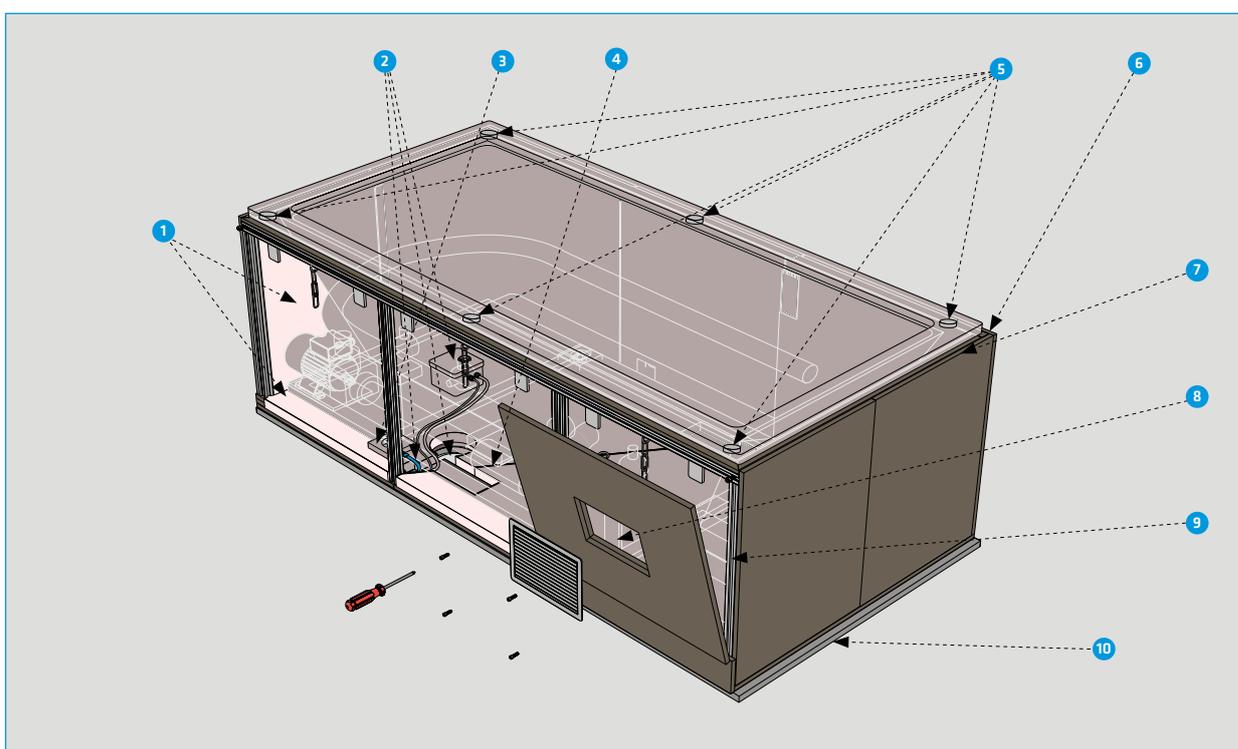
WHIRLBOX® GABAG è una struttura portante per la vasca chiusa su tutti i lati, stabile, con isolamento insonorizzante a piena superficie e isolamento antivibrazioni e termico, dotata di aperture di ispezione per garantire un accesso ottimale ai componenti dell'idromassaggio.

Rende superflui ulteriori lavori e materiali per il committente. La realizzazione su misura garantisce inoltre la massima libertà a livello di progettazione del bagno!



HOTEL LENKERHOF ALPINE RESORT, LENK

## CARATTERISTICHE:



1 Isolamento acustico completo pluristrato.

2 Sistema di preallarme acustico Hydrophone GABAG (accessorio opzionale) con apertura di controllo e giunto a innesto per prevenire danni idrici.

3 Disaccoppiamento insonorizzante speciale e ammortizzatori per l'intelaiatura di appoggio della vasca a idromassaggio.

4 Modello realizzato di fabbrica in 2 parti per facilitare il montaggio.

5 Supporto del bordo vasca esclusivo, già regolato, con disaccoppiamento insonorizzante e ammortizzatori.

6 Disaccoppiamento integrato di fabbrica a parete (isolamento acustico assorbimento delle vibrazioni) rispetto alla struttura edile.

7 Piano minimo di appoggio su tutti i lati (cornice) di soli 5 cm. Posa piastrelle sotto/a livello/a filo con il bordo vasca o sopra il bordo vasca.

8 Apertura di revisione con griglia integrata di ventilazione (posizione a scelta) e pratica soluzione di fissaggio a catenella.

9 Resistente profilato in alluminio. Area anteriore completamente smontabile.

10 Tappetino insonorizzante su tutta la superficie per il disaccoppiamento antivibrazione e sonoro.

# PROGETTAZIONE E LAVORI CON WHIRLBOX® GABAG

## REQUISITI E INFORMAZIONI PER L'INSTALLAZIONE

### ► SUPPORTO PIANO PAVIMENTAZIONE

La WHIRLBOX® GABAG richiede un fondo di supporto piano. Pavimento e pareti devono risultare piani e lisci su tutta la superficie (senza elementi a sbalzo).

La WHIRLBOX® GABAG viene posata su calcestruzzo piano in opera con letto di malta gettata (autolivellante), su massetto portante o pavimentazione finita.

---

### ► MISURE NICCHIA / INGOMBRO

Requisito indispensabile per l'installazione di una vasca a idromassaggio con WHIRLBOX® GABAG è un'accurata pianificazione. Si deve tenere particolarmente conto delle misure d'ingombro. Le dimensioni di nicchia o del locale dipendono dal tipo di vasca utilizzata e dal modello di sistema a idromassaggio.

Le WHIRLBOX® GABAG normalmente necessitano su tutti i lati di un piano di appoggio (cornice) di almeno +5 cm, quindi per una vasca ad es. di 170 x 70 cm l'ingombro corrisponde a 180 x 80 cm (misura approssimativa).

Per la progettazione del locale si prega inoltre di tener conto anche del fatto che le aperture di revisione della WHIRLBOX® GABAG devono risultare accessibili e con spazio sufficiente per aprirle.

I lati frontali della WHIRLBOX® GABAG sono suddivisi in segmenti di ripartizione prefabbricati e risultano pronti per la posa delle piastrelle. L'azienda GABAG è naturalmente a vostra disposizione per eventuali informazioni e consulenze. Cerchiamo inoltre di trovare sempre la soluzione ottimale per le situazioni costruttive particolari di vostro interesse.

---

### ► ALTEZZE DI INSTALLAZIONE

La WHIRLBOX® GABAG NON è regolabile in altezza! Le vasche a idromassaggio sono caratterizzate da altezze di installazione prestabilite, legate al sistema costruttivo.

L'altezza minima di installazione delle WHIRLBOX® GABAG dipende dal tipo di vasca utilizzato (profondità della vasca). Regola generale: profondità esterna vasca + 20 cm = altezza minima di installazione.

È possibile ottenere un'altezza ridotta per entrare nella vasca mediante la posa su calcestruzzo in opera con letto di malta gettata e/o gradini\*.

La posa su pavimentazione grezza comporta l'inserimento sul lato anteriore di un elemento a zoccolo per compensare l'altezza del massetto.

---

\*GRADINI ED ELEMENTI DI STRUTTURAZIONE NICCHIE PER PIANI DI APPOGGIO ECC. POSSONO ESSERE ORDINATI SU MISURA PRESSO L'AZIENDA GABAG.

## PROGETTAZIONE

### ► CONTROLLARE I REQUISITI DI INSTALLAZIONE

I requisiti di installazione precedentemente indicati vanno chiariti in anticipo. Naturalmente potrete sempre contattarci per eventuali richieste di chiarimenti in dettaglio e per richiederci un controllo della fattibilità della singola situazione costruttiva.

L'azienda GABAG è infatti in grado di realizzare una WHIRLBOX® per qualsiasi tipo di vasca a idromassaggio. Per indicarvi le possibilità di installazione dovrete fornirci, oltre ai dettagli sulla situazione costruttiva (schemi in dettagli con pianta, struttura della pavimentazione ecc.), un disegno quotato della vasca a idromassaggio e informazioni relative al tipo di impianto a idromassaggio previsto (numero e disposizione dei componenti dell'idromassaggio).

### ► ORDINE / REALIZZAZIONE

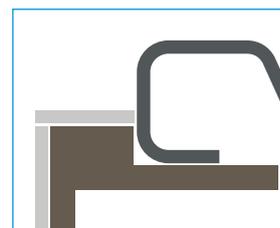
Come riferimento base per la produzione si utilizzano i dati di misurazione ritenuti vincolanti e riportati nel foglio di rilevamento misure\* dell'azienda GABAG, che va inviato per la compilazione allo studio di progettazione o di architettura competente, al più tardi alla consegna della vasca a idromassaggio. (Per i dati richiesti si prega di fare riferimento alla lista di controllo) Speciali cavità per il tubo di scarico o le tubazioni di acqua e linee elettriche possono essere realizzate su richiesta direttamente in fabbrica, previa segnalazione, integrandole senza alcun sovrapprezzo nella WHIRLBOX®. Si prega di tener conto della forma delle cassette in base alle relative forme di vasca. Nota: per le vasche ovali si realizzano cassette rettangolari. Si possono anche realizzare cassette di forma tonda, ma ciò comporta l'utilizzo di numerosi segmenti sottili e di una cornice, e sono quindi disponibili con sovrapprezzo.

### ► DETTAGLI / LARGHEZZA CORNICE

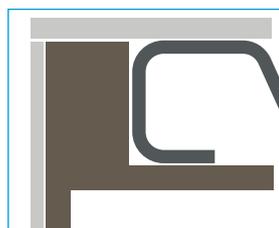
In base alla situazione costruttiva con o senza gruppo per il riempimento della vasca è prevista una cornice di misure comprese tra +5 cm e +15 cm. Con sovrapprezzo possiamo realizzare anche cornici di misure maggiori.



SOTTO IL BORDO VASCA



A LIVELLO / A FILO CON IL BORDO VASCA



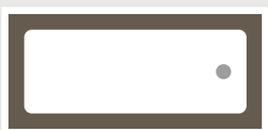
SUL BORDO VASCA

### ► TEMPISTICHE DI FORNITURA

Le vasche a idromassaggio vanno inviate in fabbrica presso l'azienda GABAG (per i controlli dimensionali, regolazioni ecc.). Si fa notare che la WHIRLBOX® GABAG può essere realizzata solo dopo aver ricevuto la vasca e solo se si dispone dei dati di misurazione richiesti. La produzione richiede circa 15 - 20 giorni lavorativi.

## FORME CASSETTA DISPONIBILI IN BASE ALLA FORMA DELLA VASCA

### ▶ VASCHE RETTANGOLARI



### ▶ VASCHE OVALI



### ▶ VASCHE ROTONDE



### ▶ VASCHE ASIMMETRICHE



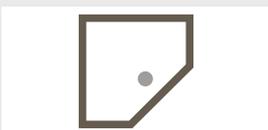
### ▶ VASCHE ESAGONALI | CON O SENZA ELEMENTO ANGOLARE



### ▶ VASCHE AD ANGOLO



### ▶ VASCA DA BAGNO PENTAGONALE / VASCA DA BAGNO OTTOGONALE



## CONTROLLI

Dati necessari per la produzione della WHIRLBOX®.

▶ **PIANTA E SCHEMA IN SEZIONE  
DELLA SITUAZIONE COSTRUTTIVA**

---

▶ **ALTEZZA DI INSTALLAZIONE DESIDERATA**

(rispettare l'altezza minima di costruzione GABAG:  
regola generale: profondità vasca + 20 cm)

---

▶ **MISURA PRECISA DELLA NICCHIA**

---

▶ **SPESSORE PIASTRELLE, COMPRESO IL COL-  
LANTE, PER CORNICE / LATO FRONTALE /  
PARETE / FONDO DELLA WHIRLBOX®**

---

▶ **MISURAZIONE DI TUTTI I PUNTI PASSANTI  
PER SCARICO, TUBI RETICOLATI, CORRENTE  
ELETTRICA E ALTRE LINEE NELL'AREA  
DELLA VASCA A IDROMASSAGGIO**

---

▶ **POSIZIONE DESIDERATA PER LA GRIGLIA DI  
VENTILAZIONE**

(dimensioni: 20 x 25 cm)

---

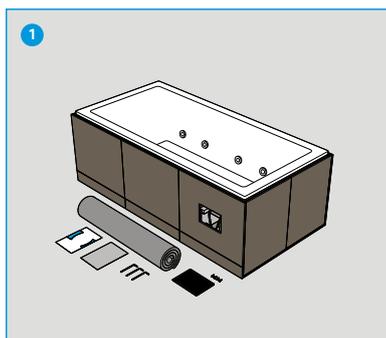
▶ **MODALITÀ DI RIEMPIMENTO DELLA VASCA**

(troppopieno, gruppo di riempimento vasca sulla cornice ecc.)

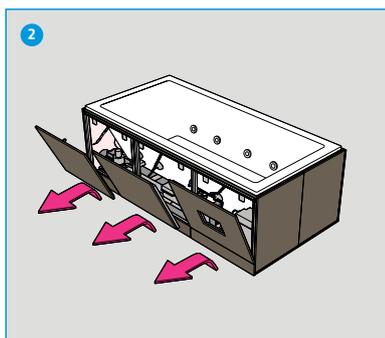
---

# MONTAGGIO SEMPLICISSIMO

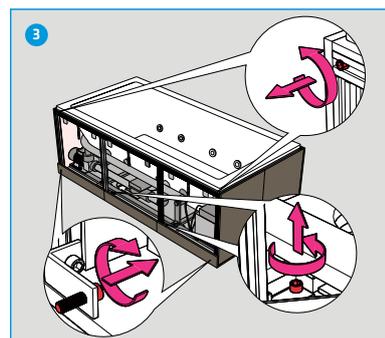
## SMONTAGGIO WHIRLBOX®



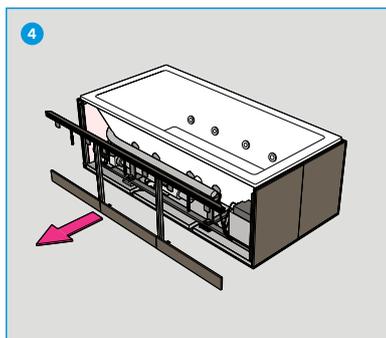
La WHIRLBOX® GABAG viene fornita sempre come unità completa, vasca compresa (con regolazione dimensionale). Per facilitare l'installazione, si consiglia di smontare l'unità.



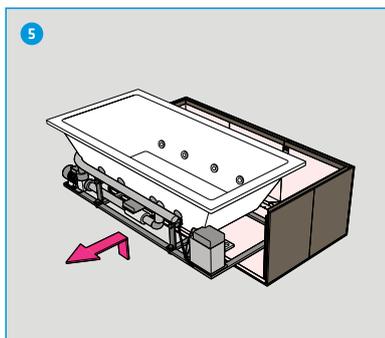
Aprire gli sportelli di revisione, sganciare le catenelle di fissaggio, estrarre con precauzione i segmenti e riporli singolarmente in sede di installazione.



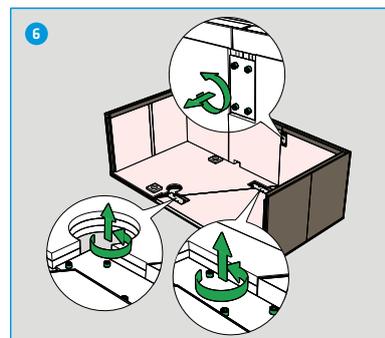
Smontare il lato frontale della WHIRLBOX®, allentando le viti rosse sui profili verticali, a destra/sinistra sul profilo orizzontale ed eventualmente su cornice e supporti del bordo vasca.



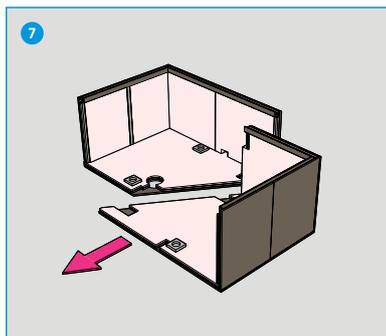
Asportare anteriormente il lato frontale della cassetta e riporlo.



Sollevare con precauzione la vasca a idromassaggio ed estrarla anteriormente. Fare attenzione a non danneggiare i componenti dell'idromassaggio!



La WHIRLBOX® GABAG è costituita da 2 parti ed è separabile. Allentare le viti verdi su fondo, sul profilo verticale posteriore e sulla cornice.



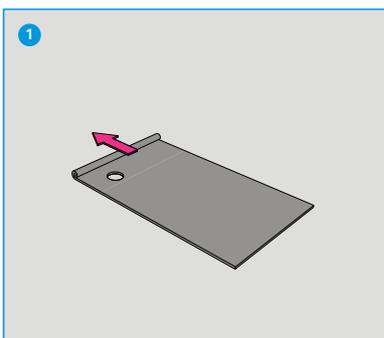
Separare le parti della WHIRLBOX® e trasportarle singolarmente.

## VIDEO

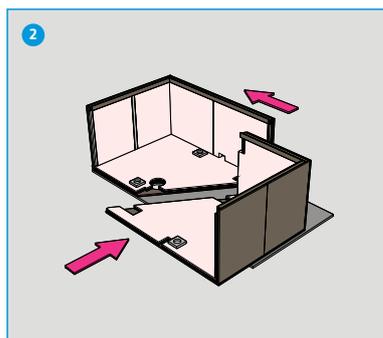


LE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO COMPLETE SONO DISPONIBILI IN FORMATO PDF E COME VIDEO SUL SITO  
[WWW.GABAG.COM/WB-IT](http://WWW.GABAG.COM/WB-IT)

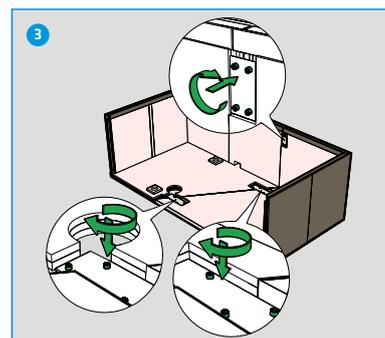
## MONTAGGIO WHIRLBOX®



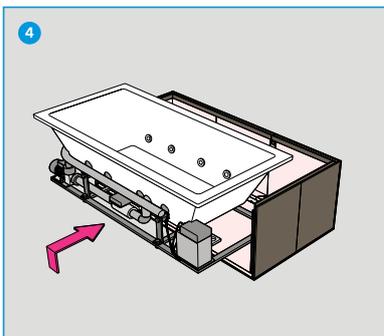
**CONTROLLARE LA SITUAZIONE COSTRUTTIVA:** la pavimentazione è piana? Le cavità della WHIRLBOX® GABAG si trovano al punto giusto? Il punto di installazione è pulito? Posare il tappetino nero insonorizzante su tutta la superficie di installazione a pavimento.



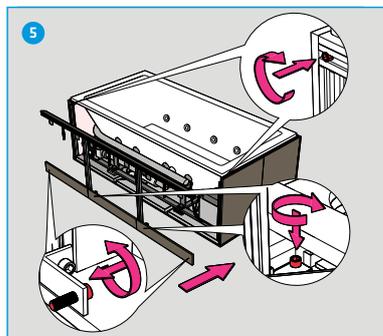
Posizionare la prima parte della WHIRLBOX® GABAG nella posizione desiderata. La WHIRLBOX® deve essere inserita correttamente nell'angolo. Eventualmente far passare le linee di scarico, dei tubi reticolati e della corrente.



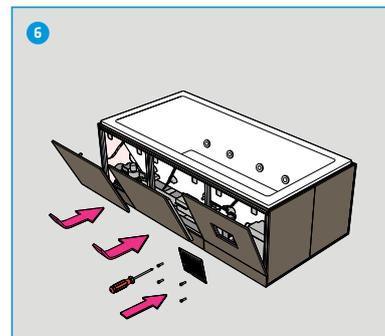
Far combaciare la seconda parte della WHIRLBOX® GABAG alla prima parte, e fissare le due parti con le viti verdi (sullo stesso punto come per lo smontaggio). Eventualmente far passare le linee di scarico, dei tubi reticolati e della corrente.



Inserire con precauzione la vasca a idromassaggio nella WHIRLBOX®, dal lato anteriore. I piedi della vasca a idromassaggio devono trovarsi nelle relative posizioni. È possibile effettuare ora il collegamento della vasca.



Montare il lato frontale della WHIRLBOX® con le viti rosse (in modo analogo allo smontaggio).

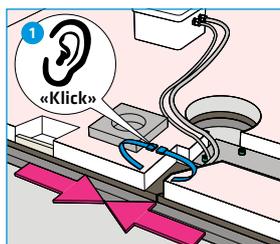


Inserire gli sportelli di revisione e fissarli con le catenelle di fissaggio. Inserire la griglia di ventilazione facente parte della fornitura nella apposita cavità.

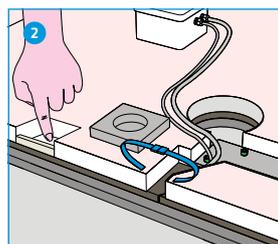
## SISTEMA DI PRE-ALLARME HYDROPHONE GABAG

Si prega di controllare che il sistema Hydrophone GABAG sia collegato ad una linea di corrente separata.

**Non all'elettronica del sistema a idromassaggio!**



Unire le due estremità del cavo (si deve chiaramente udire un CLIC).



Fare un test di funzionamento inserendo un dito bagnato nella cavità. Se viene emesso un fischio di segnalazione, il sistema è perfettamente funzionante.

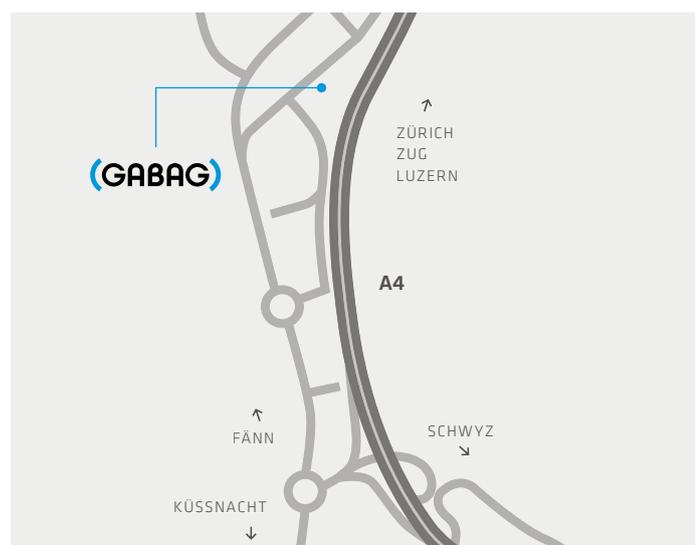
IMPIANTISTICA SANITARIA  
STRAORDINARIAMENTE  
CONVINCENTE

(GABAG)

**DE** UNSERE BROSCHÜREN FINDEN SIE IN  
FRANZÖSISCH UND ITALIENISCH AUF  
[WWW.GABAG.COM](http://WWW.GABAG.COM)

**FR** NOTRES BROCHURES EN ALLEMAND  
ET ITALIEN VOUS TROUVEZ AUSSI SUR  
[WWW.GABAG.COM](http://WWW.GABAG.COM)

**IT** NOSTRI BROCHURI IN TEDESCO E  
FRANCESE SI TROVANO ANCHE SU  
[WWW.GABAG.COM](http://WWW.GABAG.COM)



**COME RAGGIUNGERCI**

AUTOSTRADA, USCITA KÜSSNACHT,  
ALLA PRIMA ROTONDA USCITA A DESTRA, IN DIREZIONE FÄNN,  
ALLA SECONDA ROTONDA, ENTRATA A DESTRA «FÄNN OST»,  
DOPO CIRCA 150 METRI A DESTRA TROVATE GABAG.

BENVENUTI!

VENITE A VISITARE LA NOSTRA ESPOSIZIONE DIRETTAMENTE IN SEDE.  
(È PREFERIBILE FISSARE UN APPUNTAMENTO)